

Genie®

Manuale dell'operatore

con informazioni sulla manutenzione

Second Edition
First Printing
Part No. 82799IT

DPL™-25S
DPL™-30S
DPL™-35S

CE

Importante

Leggere, comprendere e osservare le seguenti norme di sicurezza e le istruzioni operative prima di utilizzare la macchina. La macchina deve essere utilizzata esclusivamente da personale qualificato e autorizzato. Questo manuale è parte integrante della macchina e deve essere sempre conservato nella macchina. Per eventuali quesiti, contattare Genie Industries.

Sommario

	Pagina
Marcatura e condizioni di utilizzazione	i
Norme di sicurezza	1
Comandi	7
Legenda	8
Controllo preoperativo	9
Manutenzione	11
Prova delle funzioni	14
Controllo dell'area di lavoro	17
Istruzioni operative	18
Istruzioni operative relative alle batterie e al caricabatterie	21
Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento	22
Adesivi	24
Specifiche tecniche	28

Contatti:

Internet: http://www.genieindustries.com
e-mail: techpub@genieind.com

Identificazione del manuale

In copertina è riportato il codice di identificazione del manuale; si consiglia di annotarlo sul Registro di controllo.

In caso di smarrimento del manuale, per richiedere un nuovo manuale comunicare il codice in copertina o il numero di fabbrica della macchina.

È consigliabile annotare in copertina il numero di fabbrica della macchina in modo da identificare il manuale in maniera univoca con la macchina.

Copyright © 1996 Genie Industries

Prima edizione: Quinta ristampa, aprile 2002

Seconda edizione: Prima stampa, novembre 2003

"Genie" e "DPL" sono marchi registrati di Genie Industries negli Stati Uniti e in numerosi paesi. "Super Series" è un marchio registrato di Genie Industries.

Stampato su carta riciclata L

Stampato in U.S.A.

Marcatura e condizioni di utilizzazione

Questa macchina, oggetto di questo manuale, è progettata per sollevare persone, attrezzi e apparecchiature entro la portata massima consentita dalla piattaforma verso le posizioni di lavoro, per lo svolgimento del lavoro esclusivamente dalla piattaforma. L'accesso alla piattaforma è consentito solo da terra tramite il cancelletto di accesso. I limiti di utilizzazione sono descritti nel presente manuale.

Qualunque modalità o condizione di utilizzo al di fuori dei limiti di utilizzazione descritti o non prevista dal costruttore è tassativamente vietata.

Macchina:

Piattaforma di lavoro elevabile

Modello:

- ❑ **DPL-25S**
- ❑ **DPL-30S**
- ❑ **DPL-35S**

N. di fabbrica: _____

Anno di costruzione: _____

Costruttore:
Genie Industries
18340 N.E. 76th Street
Redmond, WA 98052
USA

Targhetta identificatrice:

Genie Industries
PO Box 97030
18340 NE 76th Street
Redmond WA 98052
USA

Genie®
A TEREX COMPANY

Modello:
Numero di fabbrica:
Anno modello: **Data di fabbricazione:**
Schema elettrico/idraulico numero:
Voltaggio di alimentazione pressione pneumatica:

Potenza nominale:
Peso macchina a vuoto:
Capacità di carico:
Occupanti e materiale non devono superare:

Massima inclinazione ammissibile del telaio:

Massima velocità del vento:
interno:
esterno:
Pendenza superabile:
Massima forza laterale ammissibile:
Massima altezza di lavoro:
Altezza massima di traslazione:
Numero massimo di occupanti in piattaforma:
Nazione di fabbricazione: USA
Questa macchina è conforme a:

CE

La targhetta identificatrice con numero di fabbrica e marcatura CE qui riprodotta in lingua italiana si trova sopra il carro di base e riporta i dati della macchina.

Norme di sicurezza



Pericolo

La mancata osservanza delle istruzioni e delle norme sulla sicurezza incluse in questo manuale può provocare la morte o gravi lesioni personali.

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

- ☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

  1 Evitare situazioni di pericolo.

  Esaminare e comprendere le norme di sicurezza prima di procedere al capitolo successivo.

  2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

  3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

  4 Controllare l'area di lavoro.

  5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.
- ☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni del produttore e le norme di sicurezza, i manuali per la sicurezza e dell'operatore e gli adesivi presenti sulla macchina.
- ☑ Leggere, comprendere e osservare le istruzioni e le norme di sicurezza del proprio luogo di lavoro.
- ☑ Leggere, comprendere e osservare la normativa nazionale vigente.
- ☑ L'utilizzo della macchina deve essere riservato a personale qualificato, a conoscenza delle necessarie norme di sicurezza.
- ☑ La prima volta che la macchina viene predisposta per l'utilizzo è necessario installare un tappo di sfiato. Consultare il capitolo Controllo preoperativo per le istruzioni relative al montaggio del tappo di sfiato.

NORME DI SICUREZZA

Pericolo di ribaltamento



Sollevare la piattaforma soltanto quando la base è livellata con tutti e quattro i bracci estensibili della base correttamente installati e i martinetti di livellamento saldamente a contatto con il suolo.

Non spostare la macchina con la piattaforma in posizione sollevata.

Non regolare o rimuovere i bracci estensibili della base quando la piattaforma è occupata o si trova in posizione sollevata.

Non posizionare o fissare carichi sporgenti su alcuna parte della macchina.

Non trasportare attrezzi e materiali se il carico non è distribuito adeguatamente e se non può essere controllato dal personale in piattaforma in condizioni di sicurezza.



Non sollevare la piattaforma se la macchina non è livellata. Non posizionare la macchina su superfici su cui non è possibile regolare il livellamento utilizzando soltanto i bracci estensibili.

Non superare mai l'inclinazione massima ammessa del carro; la massima inclinazione ammessa del carro è indicata nelle specifiche tecniche e nella targhetta a bordo macchina.

Non posizionare scale o ponteggi all'interno della piattaforma o contro qualsiasi parte della macchina.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi sospesi, è vietato l'utilizzo come gru.

Non utilizzare la macchina per sollevare carichi in piattaforma, è vietato l'utilizzo come montacarichi.

Non utilizzare la macchina per trasferire persone da un piano all'altro, è vietato l'utilizzo come ascensore.

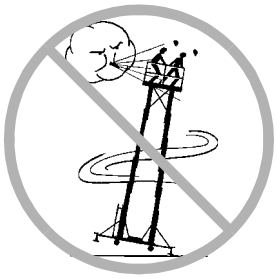
Non esercitare trazione o spinta su qualsiasi oggetto che si trovi all'esterno della piattaforma.

Massima sollecitazione manuale consentita	400 N

Non utilizzare la macchina su una superficie mobile o su un veicolo in movimento.

Non utilizzare la macchina in presenza di vento oltre i 12,5 m/s. Non aumentare la superficie o il carico della piattaforma. L'aumento della superficie esposta al vento determina una minore stabilità della macchina.

Sospendere subito il lavoro in caso di forti temporali in presenza o meno di pioggia.





Il personale, le apparecchiature e il materiale non devono superare la capacità massima della piattaforma.

Massima capacità - DPL-25S	
CE	340 kg
Numero massimo di occupanti	2
Massima capacità - DPL-30S	
CE	340 kg
Numero massimo di occupanti	2

Massima capacità - DPL-35S	
CE	272 kg
Numero massimo di occupanti	2

È vietato sovraccaricare la piattaforma di lavoro già in quota.

Non utilizzare la macchina in prossimità di dirupi, fossati, cunette, detriti, superfici non stabili o scivolose o in presenza di altre condizioni pericolose.

Accertarsi che il terreno sia in grado di sostenere il peso della macchina indicato nelle specifiche tecniche del manuale. È vietato l'utilizzo della macchina su terreni fangosi, ghiacciati, sdrucciolevoli, sconnessi o con buche.

Non modificare o disabilitare i componenti che possono influire sulla sicurezza e sulla stabilità della macchina.

Non sostituire componenti cruciali per la stabilità della macchina con componenti con peso o specifiche tecniche differenti. Utilizzare esclusivamente ricambi autorizzati da Genie.

Non utilizzare una batteria con un peso inferiore a quella originale. La batteria funge da contrappeso ed è fondamentale per la stabilità della macchina. La batteria pesa 48 kg; non è consentita la sostituzione con altra non approvata dal costruttore.

Durante lo spostamento della macchina con un sollevatore a forche o con un altro veicolo utilizzato per il trasporto, la piattaforma e le ringhiere devono essere completamente abbassate, la macchina spenta e la piattaforma libera da personale.

Non modificare o alterare una piattaforma di lavoro aereo senza autorizzazione scritta del produttore. Il montaggio di attacchi per supportare attrezzi o altri materiali sulla piattaforma, sulla pedana o sulle ringhiere della piattaforma aumenta il peso e la superficie esposta della piattaforma o il carico.

Pericolo di caduta

Il sistema di ringhiere di protezione piattaforma fornisce protezione da eventuali cadute. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono che il personale indossi dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto, tale equipaggiamento deve essere utilizzato in osservanza delle istruzioni del produttore del DPI e della normativa nazionale vigente.



Non sedersi, stare in piedi o arrampicarsi sulle ringhiere della piattaforma. Mantenere sempre una posizione stabile sulla pedana della piattaforma.

Non salire sulla piattaforma o sollevarla se le ringhiere laterali non sono bloccate in posizione eretta e le ringhiere terminali e il cancello di ingresso della piattaforma non sono chiusi e bloccati. L'altezza delle ringhiere deve essere 1,1 m.

Non uscire dalla piattaforma quando si trova in posizione sollevata. In caso di interruzione dell'alimentazione, è necessario disporre di personale a terra per azionare la valvola di abbassamento manuale piattaforma.

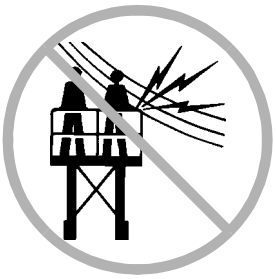
Tenere la pedana della piattaforma libera da detriti.

NORME DI SICUREZZA

Pericolo di fulminazione

La macchina non è elettricamente isolata e non fornisce protezione dal contatto o dalla prossimità a linee elettriche.

Non avvicinarsi alla macchina se questa viene a contatto con un cavo elettrico sotto tensione o se risulta caricata elettricamente. Il personale a terra o sulla piattaforma non deve toccare o far funzionare la macchina fino a quando non è stata interrotta l'alimentazione alle linee elettriche.



Mantenere la distanza di sicurezza dalle linee e dalle apparecchiature ad alta tensione secondo le normative nazionali vigenti e in base alla seguente tabella.

Voltaggio	**Distanza minima di sicurezza**
Tra coppie di fasi	**Metri**
Da 0 a 300V	Evitare il contatto
Da 300V a 50KV	3,05
Da 50KV a 200KV	4,60
Da 200KV a 350KV	6,10
Da 350KV a 500KV	7,62
Da 500KV a 750KV	10,67
Da 750KV a 1.000KV	13,72

ATTENZIONE! La distanza minima può variare a seconda delle normative nazionali. Ad esempio in Italia la distanza minima è di 5 m.

Prendere in considerazione il campo di azione della piattaforma, la possibilità di oscillazione, l'abbassamento e movimento delle linee elettriche, dovuti all'azione del vento.

Non utilizzare la macchina in caso di temporali o in presenza di fulmini.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Non utilizzare una macchina con alimentazione AC o il caricabatterie DC se non si utilizza una prolunga di estensione tripolare collegata ad una presa di alimentazione AC con collegamento di terra. Non modificare o disabilitare le spine o le prese tripolari con collegamento di terra.

Pericolo di collisione

Il personale deve seguire le norme del datore di lavoro, del luogo di lavoro e le normative nazionali vigenti riguardo l'utilizzo dell'equipaggiamento personale di protezione da caduta.

Controllare l'area di lavoro per accertarsi che non esistano ostacoli in alto o altri potenziali pericoli.

Adottare estrema cautela nell'impugnare le ringhiere laterali della piattaforma per prevenire il pericolo di schiacciamento.

Non abbassare la piattaforma se l'area sottostante non è libera da personale e da ostacoli.

Fare attenzione durante il trasporto su percorsi in pendenza.

Non avvicinarsi alla macchina durante l'abbassamento della piattaforma.

Pericolo di danni ai componenti della macchina

Non utilizzare la macchina se non è stato installato un tappo di sfiato sul serbatoio dell'impianto idraulico. Consultare il capitolo Controllo preoperativo per le istruzioni relative al montaggio del tappo di sfiato.

Non utilizzare la macchina come massa per eseguire lavori di saldatura.

Modelli DC: non utilizzare la macchina con bassa tensione batterie o batterie scariche.

Pericoli da uso improprio

Non lasciare la macchina incustodita se la chiave non è stata rimossa per impedirne l'uso non autorizzato.

Pericoli derivanti da guasti della macchina

Non utilizzare macchine danneggiate o guaste.

Eseguire il controllo preoperativo approfondito della macchina ed effettuare la prova di tutte le funzioni prima di ogni turno di lavoro. Contrassegnare e porre immediatamente fuori servizio le macchine danneggiate o guaste.

Assicurarsi che tutti i controlli relativi alla manutenzione siano stati eseguiti, come specificato in questo manuale e nel *Manuale di manutenzione Genie DPL*.

Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Assicurarsi che i manuali dell'operatore, delle norme di sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.

Pericoli legati all'ambiente di lavoro

Non utilizzare la macchina in presenza di temperatura ambientale inferiore ai - 20°C o superiore ai 40°C. Per operare con temperatura ambientale diversa contattare il costruttore.

Non utilizzare la macchina in presenza di atmosfera esplosiva.

Non utilizzare la macchina nel caso in cui l'illuminazione ambiente non garantisca una visibilità sufficiente allo svolgimento del lavoro o allo spostamento in condizioni di sicurezza.

Non utilizzare la macchina in presenza di personale nell'area di lavoro della macchina.

Pericolo di lesioni personali

Non utilizzare la macchina in caso di perdite di olio o di aria. Le perdite idrauliche o di aria possono provocare lesioni alla pelle e ustioni.

Il contatto con i componenti presenti all'interno di qualsiasi sportello può causare gravi lesioni personali. L'accesso agli scomparti della macchina è consentito solo al personale abilitato alla manutenzione. Si consiglia di accedere agli scomparti solo durante l'esecuzione del controllo preoperativo. Tutti gli scomparti devono rimanere chiusi e bloccati durante il funzionamento della macchina.

Legenda adesivi

Gli adesivi dei prodotti Genie utilizzano simboli, codici colore e parole chiave per identificare quanto segue:



Simbolo di pericolo: utilizzato per avvisare il personale di un potenziale pericolo di lesioni personali. Rispettare tutti gli avvisi di sicurezza che seguono questo simbolo per evitare il pericolo di gravi lesioni personali o di morte.

⚠ PERICOLO Rosso: indica la presenza di una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ AVVERTENZA Arancione: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o la morte.

⚠ ATTENZIONE Giallo con simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare lesioni di minore o moderata gravità.

ATTENZIONE Giallo senza simbolo di pericolo: indica la presenza di una situazione di potenziale pericolo che, se non evitata, può provocare danni alla macchina e agli impianti.

AVVISO Verde: indica le informazioni relative al funzionamento o alla manutenzione.

NORME DI SICUREZZA

Sicurezza relativa alle batterie e al caricabatterie - Modelli DC

Pericolo di ustioni

Le batterie contengono acido. Indossare sempre indumenti e occhiali protettivi quando si lavora con le batterie.





Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

Pericolo di esplosione



Le batterie emanano gas esplosivi durante la ricarica. Non avvicinare scintille, fiamme o sigarette accese alle batterie.

Caricare le batterie in una zona ben ventilata.

Non scollegare dalle batterie i cavi dell'uscita DC del caricabatterie quando il caricabatterie è acceso.

Lo sportello scorrevole sul pannello della base deve essere lasciato aperto durante l'intero ciclo di carica.

Pericolo di fulminazione



Collegare il caricabatterie a un circuito AC fornito di presa di terra e protetto da interruttore magnetotermico e differenziale.

Non esporre le batterie o il caricabatterie all'acqua o alla pioggia.

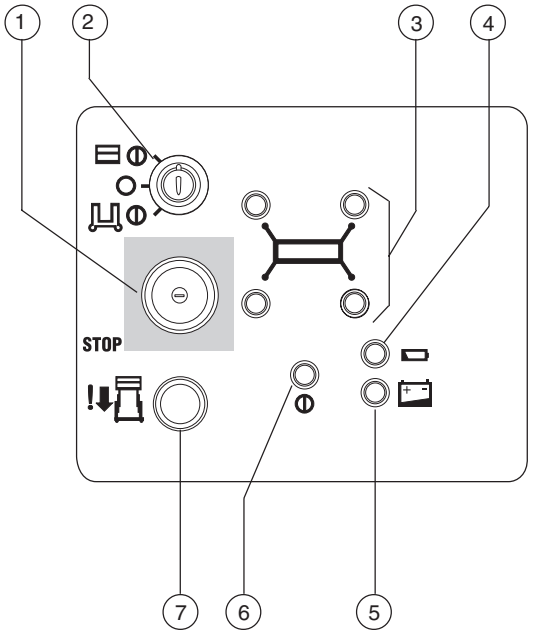
Prima di ogni utilizzo, eseguire un controllo di eventuali danni. Sostituire i componenti danneggiati prima di rimettere in funzione la macchina.

Pericolo relativo al sollevamento

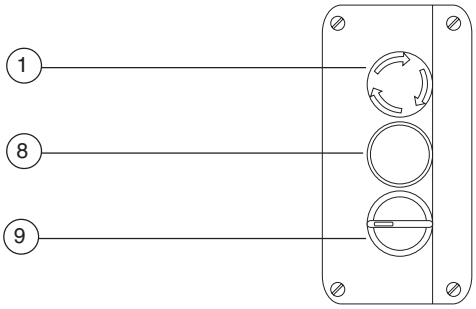
Il gruppo batterie pesa 48 kg. Utilizzare un numero di persone adeguato e le tecniche di sollevamento opportune quando si sollevano le batterie.

Comandi

Comandi a terra



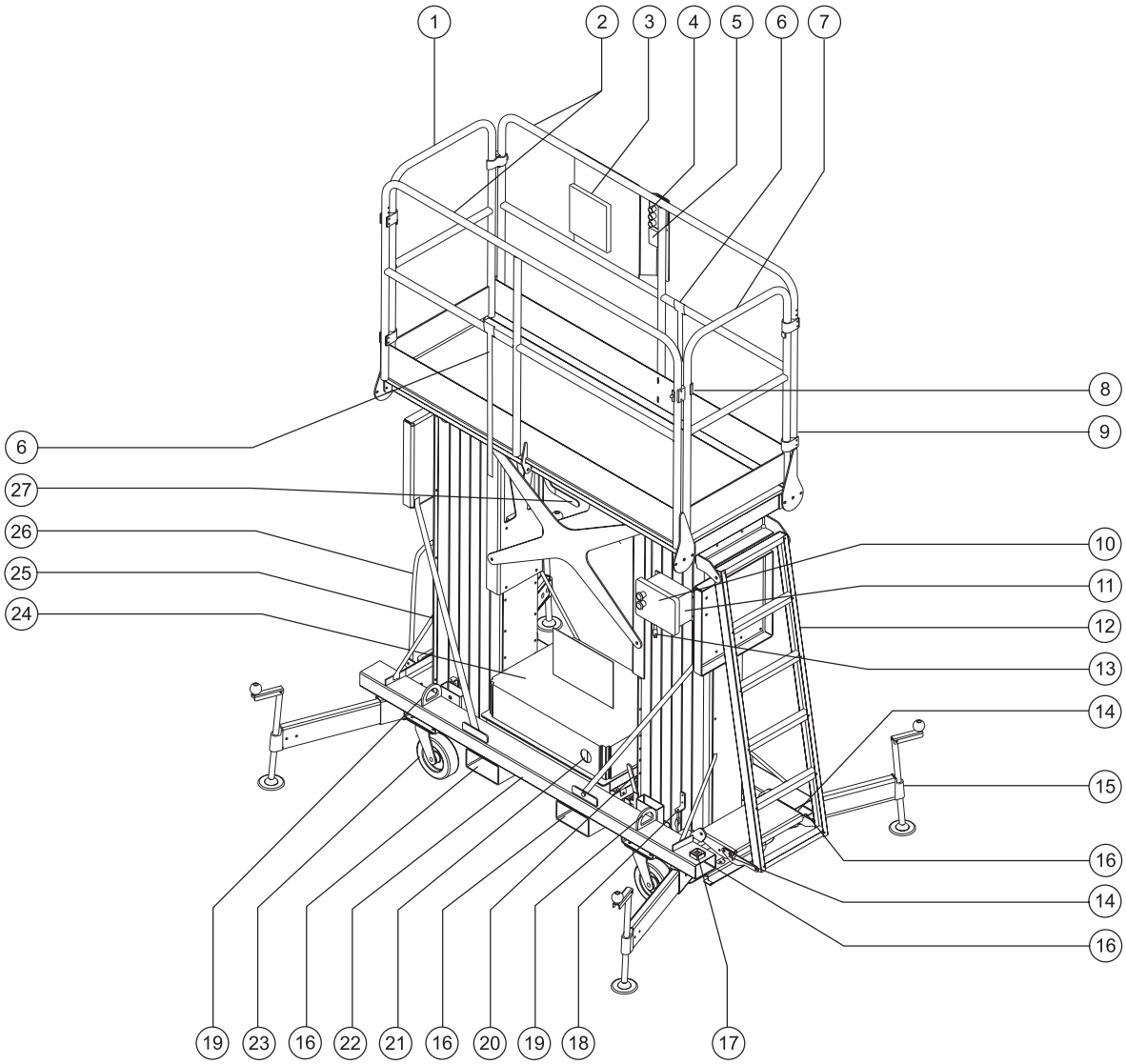
Comandi in piattaforma



Il quadro comandi a terra può essere usato esclusivamente in caso di emergenza al fine del salvataggio di una persona impossibilitata a muoversi sulla piattaforma. Quando è attivato il quadro comandi a terra, non sono in funzione i comandi della piattaforma, incluso l'arresto di emergenza.

1 Pulsante rosso di arresto di emergenza
2 Interruttore a chiave
3 Spie di segnalazione dispositivi di comando ad azione combinata dei bracci estensibili della base (quattro)
4 Lampada spia di segnalazione bassa tensione batterie per abbassamento ausiliario piattaforma
5 Modelli DC: lampada spia di segnalazione bassa tensione batterie
6 Spia alimentazione
7 Pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma
8 Pulsante di azionamento comandi
9 Interruttore di sollevamento/abbassamento piattaforma

Legenda



1 Ringhiera terminale della piattaforma
2 Ringhiere laterali della piattaforma
3 Contenitore manuali
4 Comandi in piattaforma
5 Presa AC
6 Braccio di sollevamento ringhiere
7 Cancello di ingresso della piattaforma
8 Blocco del cancello di ingresso piattaforma
9 Piattaforma
10 Segnalazioni luminose dispositivi di comando ad azione combinata
11 Modelli AC: interruttore di circuito
12 Scala di accesso alla piattaforma
13 Modelli AC: alimentazione della macchina
Modelli DC: alimentazione AC alla piattaforma
14 Perno di blocco della scala di accesso alla piattaforma
15 Braccio estensibile della base con martinetto di livellamento
16 Alloggiamento per il sollevatore a forche
17 Livella a bolla d'aria
18 Cavo in sequenza
19 Punto di fissaggio durante il trasporto
20 Leva di abbassamento manuale piattaforma
21 Presa elettrica per il caricabatterie
22 Base
23 Ruota con orientamento bloccabile
24 Pannello della base
25 Gruppo bracci di sollevamento estensibili
26 Manopola di sterzata
27 Manopola di blocco delle ringhiere piattaforma

Controllo preoperativo

In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

Esaminare e comprendere il controllo preoperativo prima di procedere al capitolo successivo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

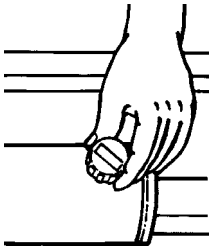
5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Tappo di sfiato - Modelli AC e DC

Utilizzare la macchina con il tappo di sfiato per non provocare danni ai componenti della macchina.

La prima volta che la macchina viene predisposta per l'utilizzo, il tappo del serbatoio dell'impianto idraulico, presente sotto il coperchio delle batterie, deve essere rimosso e sostituito permanentemente con un tappo di sfiato.

Il tappo di sfiato è in dotazione ed è ubicato in un involucro fissato con nastro adesivo sul gruppo bracci di sollevamento estensibili della base.



Elementi fondamentali

L'operatore è responsabile dell'esecuzione del controllo preoperativo e della manutenzione ordinaria.

Il controllo preoperativo è un'ispezione visiva eseguita dall'operatore prima di ogni turno di lavoro. Il controllo deve essere eseguito sulla macchina per determinare se esistono delle anomalie prima che l'operatore proceda alla prova delle funzioni.

Il controllo preoperativo serve inoltre a stabilire se sono necessarie procedure di manutenzione ordinaria. L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.

Consultare l'elenco nella pagina successiva e verificare ciascun componente.

Se si rileva un danno o una qualsiasi modifica non autorizzata alla macchina rispetto alle condizioni originarie, contrassegnare e porre fuori servizio la macchina.

Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore. Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire nuovamente il controllo preoperativo prima di procedere alla prova delle funzioni.

Gli interventi di manutenzione programmata devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale di manutenzione relativo a questa macchina.

CONTROLLO PREOPERATIVO

Controllo preoperativo

- ❏ Assicurarsi che i manuali dell'operatore, della sicurezza e delle responsabilità siano integri, leggibili e riposti all'interno dell'apposito contenitore presente in piattaforma.
- ❏ Assicurarsi che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili. Consultare il capitolo Adesivi.
- ❏ Controllare eventuali perdite di fluido delle batterie e il corretto livello del fluido. Aggiungere acqua distillata se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.
- ❏ Controllare eventuali perdite di olio del sistema idraulico e il corretto livello dell'olio. Aggiungere olio se necessario. Consultare il capitolo Manutenzione.

Controllare i seguenti componenti o le seguenti aree per rilevare eventuali danni, componenti mancanti o non adeguatamente montati e modifiche non autorizzate:

- ❏ Componenti elettrici e cablaggi
- ❏ Cavo a spirale (se presente)
- ❏ Unità di potenza idraulica, tubazioni, raccordi e cilindri
- ❏ Leva di abbassamento manuale piattaforma
- ❏ Ringhiera terminale, ringhiere laterali e cancello di ingresso della piattaforma
- ❏ Manopole di blocco ringhiere della piattaforma
- ❏ Cavi e pulegge del dispositivo cavi in sequenza
- ❏ Catene di sollevamento e ruote folli
- ❏ Dadi, bulloni e altri fermi
- ❏ Gruppo bracci estensibili della base e relativi supporti
- ❏ Tappo di sfiato
- ❏ Bracci estensibili della base, martinetti di livellamento e pedane martinetti
- ❏ Braccio di sollevamento ringhiere
- ❏ Scala di accesso alla piattaforma

Controllare nell'intera macchina l'eventuale presenza di:

- ❏ Ammaccature o danni
- ❏ Corrosione o ossidazione
- ❏ Incrinature nelle saldature o nei componenti strutturali

- ❏ Controllare e pulire i terminali delle batterie e tutte le connessioni dei cavi delle batterie.
- ❏ Assicurarsi che le ringhiere laterali siano installate, siano alte 1,10 m e i bulloni siano serrati.
- ❏ Assicurarsi che tutti i componenti strutturali e altri componenti critici siano presenti e tutti i relativi fermi e perni siano montati e adeguatamente serrati.

Manutenzione



Osservare e rispettare:

- ☑ L'operatore può eseguire solo la manutenzione ordinaria specificata nel presente manuale.
- ☑ Gli interventi di manutenzione programmata devono essere completati da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore e ai requisiti elencati nel manuale relativo alle responsabilità.

Legenda dei simboli di manutenzione

AVVISO Per semplificare la comunicazione delle istruzioni, in questo manuale sono stati utilizzati i simboli riportati di seguito. Uno o più simboli all'inizio di una procedura di manutenzione indicano le seguenti situazioni:



Indica che per l'esecuzione della procedura è necessario l'utilizzo di attrezzi.



Indica che per l'esecuzione della procedura sono necessari nuovi componenti.

MANUTENZIONE

Controllo delle batterie - Modelli DC

Le buone condizioni delle batterie sono fondamentali per il corretto funzionamento della macchina e per le condizioni di sicurezza operative. Livelli non appropriati di liquido, cavi e connessioni danneggiate possono causare danni ai componenti e provocare condizioni di pericolo.

⚠AVVERTENZA Pericolo di fulminazione. Il contatto con circuiti sotto corrente può provocare gravi lesioni personali o la morte. Non indossare anelli, orologi o altri monili metallici.

⚠AVVERTENZA Pericolo di lesioni personali. Le batterie contengono acido. Non rovesciare l'acido delle batterie e non venirne a contatto. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

AVVISO Prima di eseguire questa procedura caricare completamente le batterie.

1 Indossare indumenti e occhiali protettivi.

2 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie.

3 Controllare il livello dell'acido delle batterie. Se necessario, riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento delle batterie. Non superare il livello indicato.

4 Montare i coperchi di sfiato.

Controllo del livello dell'olio del sistema idraulico - Modelli AC e DC

Per il corretto funzionamento della macchina è necessario assicurarsi che il livello dell'olio del sistema idraulico sia adeguato. L'errato livello dell'olio del sistema idraulico può danneggiarne i componenti. I controlli giornalieri consentono al responsabile di rilevare le variazioni del livello dell'olio, sintomo della presenza di guasti nel sistema idraulico.

1 Assicurarsi che la piattaforma sia completamente abbassata.

2 Controllare l'indicatore di livello a vista del serbatoio idraulico.

⊙ Risultato: il livello dell'olio del sistema idraulico deve essere visibile al centro dell'indicatore di livello a vista. Non superare il livello indicato.

Specifiche tecniche dell'olio del sistema idraulico

Tipi di olio del sistema idraulico	Chevron Rykon Premium MV equivalente

Manutenzione programmata

I controlli di manutenzione devono essere eseguiti su base trimestrale, annuale e ogni due anni da personale tecnico qualificato alla manutenzione della macchina in base alle procedure specificate nel manuale di manutenzione della macchina rispettando le frequenze indicate.

Le macchine che sono state fuori servizio per più di tre mesi devono essere sottoposte al controllo trimestrale prima di essere riutilizzate.

Registro di controllo

Le verifiche di manutenzione effettuate sulla macchina devono essere registrate su un documento denominato Registro di controllo. Il Registro di controllo è un documento dove devono essere registrate anche le sostituzioni di componenti dell'impianto idraulico, dell'impianto elettrico, di meccanismi o elementi strutturali, di dispositivi di sicurezza nonché avarie di una certa entità e relative riparazioni.

Il Registro di controllo è da considerarsi come parte integrante della macchina, deve accompagnare l'apparecchio per tutta la vita, fino allo smantellamento finale. Il Registro di controllo deve essere tenuto a disposizione dell'autorità di vigilanza competente per un periodo di cinque anni dall'ultima registrazione o fino alla messa fuori esercizio dell'attrezzatura, se avviene prima. Un documento attestante l'esecuzione dell'ultima verifica deve accompagnare l'attrezzatura ovunque sia utilizzata.

Prova delle funzioni



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Esaminare e comprendere la prova delle funzioni prima di procedere al capitolo successivo.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

La prova delle funzioni è stata progettata per rilevare eventuali guasti prima di utilizzare la macchina. L'operatore deve attenersi alle istruzioni dettagliate per eseguire la prova di tutte le funzioni della macchina.

Una macchina guasta non deve mai essere utilizzata. Se si rilevano guasti, la macchina deve essere contrassegnata e posta fuori servizio. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico qualificato, in base alle specifiche tecniche del produttore.

Dopo aver completato le riparazioni, l'operatore deve eseguire il controllo preoperativo e la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

Prova delle funzioni

1 Posizionare la macchina direttamente al di sotto dell'area di lavoro desiderata.

2 Collegare all'alimentazione adeguata.
Modelli DC: collegare il gruppo batterie.
Modelli AC: collegare a una presa di alimentazione AC da 15A con collegamento di terra. Utilizzare una prolunga di estensione tripolare con sezione AWT 12 (3,3 mm^2) con collegamento di terra e lunghezza non superiore a 13 m.

3 Inserire la chiave e posizionarla su comandi in piattaforma

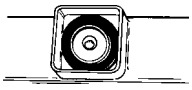
4 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e posizionarlo su acceso.

⊙ Risultato: la lampada spia di alimentazione deve accendersi.

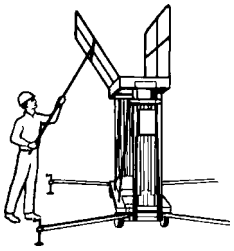
5 Installare ciascun braccio estensibile della base e regolare i martinetti di livellamento per livellare la macchina. Livellare la macchina utilizzando soltanto i bracci estensibili della base.

6 Assicurarsi che le quattro lampade spia dei dispositivi di comando ad azione combinata siano accese sul quadro comandi a terra.

7 Utilizzare la livella a bolla d'aria e regolare i martinetti di livellamento fino a quando la base della macchina risulta livellata.



8 Ruotare la manopola di blocco della ringhiera della piattaforma e ruotare la ringhiera laterale in posizione eretta. Assicurarsi che la ringhiera laterale sia bloccata in posizione. Ripetere l'operazione sulla ringhiera del lato opposto.



9 Estrarre i perni di blocco della scala e ruotarla verso il basso. Assicurarsi che la scala sia bloccata in posizione.

10 Utilizzare la scala per salire sulla piattaforma. Chiudere e bloccare il cancello di ingresso e la ringhiera terminale della piattaforma.

Prova di arresto di emergenza

11 Ruotare per rilasciare il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma.

12 Sui comandi a terra, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento.

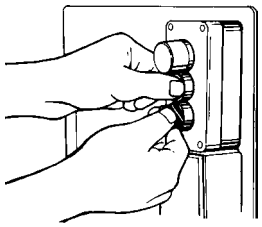
13 Premere senza rilasciare il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore sollevamento/abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/abbassamento non devono essere operative.

14 Sui comandi in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza portandolo sulla posizione spento.

15 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e posizionarlo su acceso.

16 Premere senza rilasciare il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore sollevamento/abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.



⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/abbassamento non devono essere operative.

PROVA DELLE FUNZIONI

Prova dei dispositivi di comando ad azione combinata dei bracci estensibili

17 Ruotare per rilasciare il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma.

18 Premere senza rilasciare il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore sollevamento/abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento devono essere operative.

19 Svitare uno dei martinetti di livellamento fino a far spegnere la corrispondente spia del dispositivo di comando ad azione combinata.

20 Premere senza rilasciare il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore sollevamento/abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.

⊙ Risultato: le funzioni di sollevamento/ abbassamento non devono essere operative.

21 Riportare il martinetto di livellamento nella posizione precedente e controllare la livella a bolla d'aria.

22 Ripetere la procedura per ciascun braccio estensibile.

Prova di abbassamento ausiliario piattaforma - Modelli AC e DC

23 Sollevare leggermente la piattaforma.

24 Disconnettere l'alimentazione dalla macchina.

25 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra.

26 Premere il pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma sui comandi a terra.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

27 Collegare l'alimentazione alla macchina.

28 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi in piattaforma.

29 Sollevare la piattaforma di 15 cm circa.

30 Disconnettere l'alimentazione dalla macchina.

31 Premere senza rilasciare il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore sollevamento/abbassamento sulla posizione di abbassamento.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

32 Collegare l'alimentazione alla macchina.

Prova dell'abbassamento manuale piattaforma

33 Sollevare leggermente la piattaforma.

34 Azionare la leva di abbassamento manuale piattaforma.

⊙ Risultato: la piattaforma deve abbassarsi.

Controllo dell'area di lavoro



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

Esaminare e comprendere il controllo dell'area di lavoro prima di procedere al capitolo successivo.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Controllo dell'area di lavoro

Riconoscere ed evitare le seguenti situazioni di pericolo:

- dirupi o fossati
- cunette, ostruzioni lungo la pavimentazione o detriti
- superfici in pendenza
- ostacoli presenti al di sopra della macchina e linee ad alta tensione
- superfici di supporto non idonee a sostenere tutte le sollecitazioni di carico provocate dalla macchina
- vento superiore ai 12,5 m/s e condizioni atmosferiche sfavorevoli (pioggia, neve, ecc.)
- temperatura ambientale inferiore a -20°C o superiore a 40°C
- presenza di atmosfera esplosiva
- scarsa o insufficiente illuminazione
- insufficiente ventilazione
- ambienti pericolosi
- presenza di personale non autorizzato
- altre condizioni di potenziale pericolo

Elementi fondamentali

Il controllo dell'area di lavoro consente all'operatore di determinare l'adeguatezza dell'area di lavoro al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza. Il controllo deve essere eseguito dall'operatore prima di trasportare la macchina sul luogo di lavoro.

È responsabilità dell'operatore apprendere e ricordare i pericoli relativi all'area di lavoro e, conseguentemente, essere pronto ad evitarli durante lo spostamento, la predisposizione e il funzionamento della macchina.

Istruzioni operative



In mancanza dei seguenti requisiti, non utilizzare la macchina:

☑ Apprendere e applicare i principi fondamentali relativi al funzionamento della macchina in condizioni di sicurezza contenuti in questo manuale dell'operatore.

1 Evitare situazioni di pericolo.

2 Eseguire sempre il controllo preoperativo.

3 Eseguire sempre la prova delle funzioni prima di utilizzare la macchina.

4 Controllare l'area di lavoro.

5 Utilizzare la macchina soltanto per le funzioni per cui è stata progettata.

Elementi fondamentali

Nel capitolo Istruzioni operative sono riportate le istruzioni relative a ciascun aspetto del funzionamento della macchina. È responsabilità dell'operatore seguire tutte le norme di sicurezza e le istruzioni contenute nei manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità.

È vietato e pericoloso utilizzare la macchina per scopi diversi dal sollevamento di personale, attrezzi e materiali a un sito di lavoro aereo.

La macchina deve essere utilizzata esclusivamente da personale qualificato e autorizzato. Se la macchina deve essere utilizzata da più di un operatore in momenti diversi durante lo stesso turno di lavoro, tutti gli operatori devono essere qualificati e devono attenersi alle norme e alle istruzioni relative alla sicurezza contenute nei manuali dell'operatore, di sicurezza e delle responsabilità. Ogni nuovo operatore deve pertanto eseguire il controllo preoperativo, la prova delle funzioni e il controllo dell'area di lavoro prima di utilizzare la macchina.

Predisposizione

1 Posizionare la macchina direttamente al di sotto dell'area di lavoro desiderata.

2 Collegare all'alimentazione appropriata. Modelli DC: collegare il gruppo batterie. Modelli AC: collegare a una presa di alimentazione AC da 15A con collegamento di terra. Utilizzare una prolunga di estensione tripolare con sezione AWT 12 (3,3 mm^2) con collegamento di terra e lunghezza non superiore a 13 m.

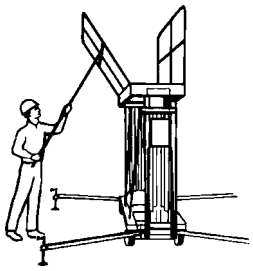
3 Inserire la chiave e posizionarla su comandi in piattaforma ed estrarre la chiave.

4 Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi a terra e posizionarlo su acceso. Assicurarsi che la lampada spia di alimentazione sia accesa.

5 Installare i bracci estensibili della base e regolare i martinetti di livellamento per livellare la macchina. Utilizzare la livella a bolla d'aria per assicurarsi che la macchina sia livellata.

6 Assicurarsi che le quattro lampade spia dei dispositivi di comando ad azione combinata siano accese sul quadro comandi a terra.

7 Tirare verso il basso la manopola di blocco della ringhiera della piattaforma e ruotare la ringhiera laterale in posizione eretta. Assicurarsi che la ringhiera laterale sia bloccata in posizione. Ripetere l'operazione sulla ringhiera del lato opposto.



8 Estrarre i perni di blocco della scala e ruotarla verso il basso. Assicurarsi che la scala sia bloccata in posizione.

9 Utilizzare la scala per salire sulla piattaforma. Chiudere e bloccare il cancello di ingresso e la ringhiera terminale della piattaforma.

Arresto di emergenza

1 Sui comandi a terra o su quelli in piattaforma, premere il pulsante rosso di arresto di emergenza per interrompere la funzione di sollevamento.

Sollevamento e abbassamento piattaforma

1 Ruotare per rilasciare il pulsante rosso di arresto di emergenza.

2 Premere senza rilasciare il pulsante di azionamento comandi e ruotare l'interruttore sollevamento/abbassamento per selezionare la direzione della funzione desiderata.

ISTRUZIONI OPERATIVE

Abbassamento manuale piattaforma

1 Azionare la leva di abbassamento manuale piattaforma.

Abbassamento ausiliario piattaforma - Modelli AC e DC

1 Posizionare l'interruttore a chiave su comandi a terra. Estrarre il pulsante rosso di arresto di emergenza in posizione acceso.

2 Azionare il pulsante di abbassamento ausiliario piattaforma sui comandi a terra.

Lampada spia sovraccarico piattaforma (se presente)



In caso di sovraccarico in piattaforma, la lampada spia lampeggia e nessuna funzione della macchina risulta operativa. Un allarme deve suonare sui comandi in piattaforma.

Per rendere nuovamente operative le funzioni, è necessario reimpostare la macchina.

Per reimpostare la macchina:

1 Rimuovere il carico dalla piattaforma.

2 Premere, quindi ruotare per rilasciare il pulsante rosso di arresto di emergenza sui comandi in piattaforma.

3 Avviare la macchina. La macchina si aziona se il carico presente sulla piattaforma non supera la capacità indicata nelle specifiche tecniche.

Protezione da cadute

L'uso di dispositivi di protezione personale (DPI) contro le cadute dall'alto non è necessario per utilizzare questa macchina. Se le norme di sicurezza disposte dal datore di lavoro e quelle relative al luogo di lavoro richiedono l'utilizzo dell'equipaggiamento DPI, osservare quanto segue:

tutto l'equipaggiamento DPI deve essere conforme alla normativa nazionale vigente e deve essere controllato e utilizzato secondo le istruzioni del produttore.

Dopo ogni utilizzo

1 Individuare un'area di magazzinaggio sicura con superficie livellata e stabile, protetta da intemperie, libera da ostruzioni e traffico.

2 Rimuovere la chiave per evitare l'uso non autorizzato della macchina.

3 Modelli DC: ricaricare le batterie.

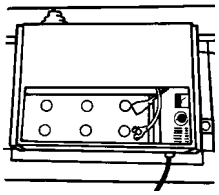
Istruzioni operative relative alle batterie e al caricabatterie

Osservare e rispettare:

- ☑ Non utilizzare un caricabatterie esterno o una batteria ausiliaria di avviamento.
- ☑ Caricare le batterie in una zona ben ventilata.
- ☑ Utilizzare una tensione di alimentazione AC appropriata in base alle indicazioni riportate sul caricabatterie.
- ☑ Utilizzare soltanto batterie e caricabatterie autorizzati da Genie.

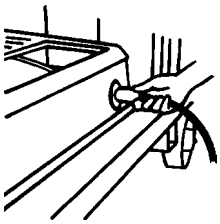
Carica delle batterie:

1 Aprire il coperchio delle batterie per accedere al caricabatterie e alle batterie. Il coperchio deve essere lasciato aperto durante l'intero ciclo di carica.



2 Rimuovere i coperchi di sfiato e controllare il livello dell'acido nelle batterie. Se necessario, aggiungere acqua distillata fino a coprire le piastre. Non superare tale livello prima del ciclo di carica.

3 Montare i coperchi di sfiato delle batterie.



4 Collegare il caricabatterie ad una presa di alimentazione AC con collegamento di terra e con voltaggio e corrente appropriati in base alle indicazioni riportate sul caricabatterie e protetta da interruttore magnetotermico e differenziale.

5 Impostare il timer in base alla durata di utilizzo della macchina.

Utilizzo ridotto (inferiore a 15 cicli di sollevamento): impostare su 7 ore.

Utilizzo intensivo (superiore a 15 cicli di sollevamento): impostare sulla posizione acceso.

6 Il caricabatterie si spegne automaticamente allo scadere del tempo impostato.

Nota: se l'amperometro indica una corrente di carica di 3A o inferiore durante il periodo iniziale di carica di 15 minuti, la batteria è completamente carica.

7 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento.

Istruzioni per il riempimento e la carica di batterie a secco

1 Rimuovere i coperchi di sfiato delle batterie ed eliminare il sigillo di plastica dalle aperture di sfiato delle batterie.

2 Riempire ciascun elemento con acido per batterie (elettrolito) fino a coprire le piastre.

Non riempire fino al livello massimo prima di aver eseguito un ciclo completo di carica della batteria. Il superamento del livello massimo può provocare una fuoriuscita dell'acido durante la ricarica. Neutralizzare le fuoriuscite di acido dalle batterie con bicarbonato di sodio e acqua.

3 Montare i coperchi di sfiato delle batterie.

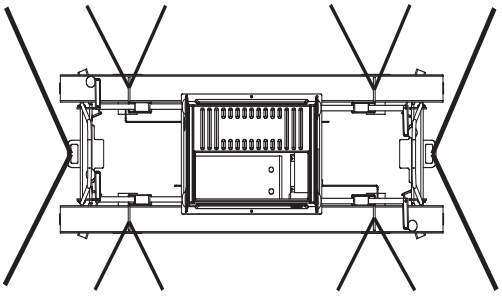
4 Caricare le batterie per sette ore oppure fino a quando l'amperomentro del caricabatterie indica 3A o una corrente di carica inferiore.

5 Una volta completato il ciclo di carica, controllare il livello dell'acido nelle batterie. Riempire con acqua distillata fino alla base del tubo di riempimento.

Istruzioni relative al trasporto e al sollevamento

Osservare e rispettare:

- ☑ Usare buon senso e una pianificazione razionale per controllare gli spostamenti della macchina quando viene sollevata con una gru o con un sollevatore a forche.
- ☑ Il veicolo utilizzato per trasportare la macchina deve essere parcheggiato su una superficie livellata.
- ☑ Il veicolo utilizzato per il trasporto deve essere bloccato per evitare che si sposti durante la fase di carico della macchina.
- ☑ La capacità di carico del veicolo, la superficie e le attrezzature di carico devono essere in grado di sopportare il peso della macchina. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento alla targhetta con numero di serie.
- ☑ La macchina deve essere fissata al veicolo adibito al trasporto con catene o dispositivi adatti alle sollecitazioni di grossi carichi.



Caricamento della macchina mediante un sollevatore a forche

1 Abbassare la piattaforma.

2 Abbassare le ringhiere laterali, le ringhiere terminali e il cancello di ingresso della piattaforma. Fissare le ringhiere laterali con un dispositivo di bloccaggio.

3 Premere i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma, posizionare l'interruttore a chiave su spento, quindi rimuovere la chiave.

4 Controllare l'eventuale presenza di componenti allentati o non bloccati sull'intera macchina.

5 Utilizzare gli alloggiamenti per il sollevatore a forche presenti sui lati della macchina.

Sollevamento della macchina su un autocarro a pianale mediante verricello

1 Abbassare la piattaforma.

2 Abbassare le ringhiere laterali, le ringhiere terminali e il cancello di ingresso della piattaforma. Fissare le ringhiere laterali con un dispositivo di bloccaggio.

3 Premere i pulsanti rossi di arresto di emergenza sui comandi a terra e su quelli in piattaforma, posizionare l'interruttore a chiave su spento, quindi rimuovere la chiave.

4 Controllare l'eventuale presenza di componenti allentati o non bloccati sull'intera macchina.

5 Collegare il cavo di sollevamento all'apposito punto di aggancio del verricello (punto di fissaggio per il trasporto) ubicato sulla base.

6 Sollevare lentamente la macchina sull'autocarro con il verricello.

7 Bloccare la base della macchina e il gruppo bracci di sollevamento estensibili al veicolo di trasporto. Utilizzare catene o dispositivi di bloccaggio in grado di sopportare carichi elevati.

ISTRUZIONI RELATIVE AL TRASPORTO E AL SOLLEVAMENTO

Centro di gravità	Asse X	Asse Y	Asse Z
DPL-25	1,03 m	34,3 cm	83,6 cm
DPL-30	1,03 m	34,3 cm	83,8 cm
DPL-35	1,03 m	34,3 cm	84,1 cm

Osservare e rispettare:

- ☑ Utilizzare solo dispositivi adatti e personale qualificato per sollevare la macchina.
- ☑ Assicurarsi che la capacità di carico della gru, le superfici di carico, i cavi e i dispositivi di sollevamento e di bloccaggio siano in grado di sopportare il peso della macchina. Per conoscere il peso della macchina, fare riferimento alla targhetta con numero di serie.

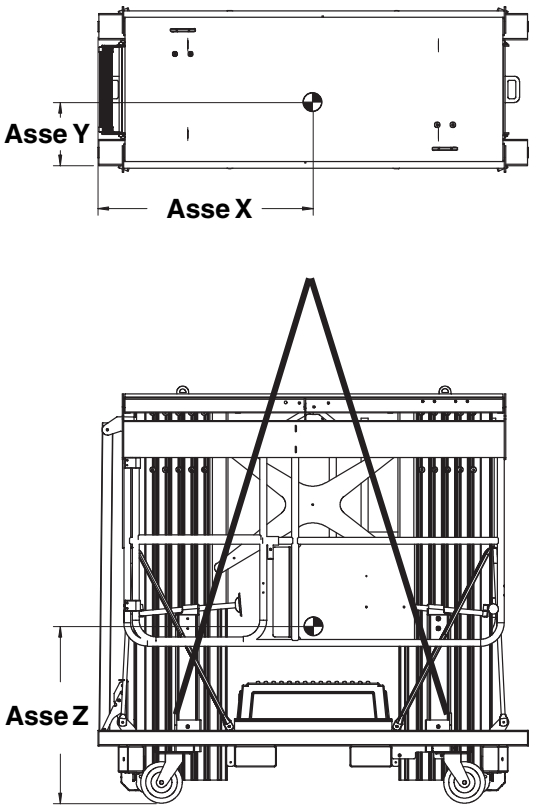
Istruzioni per il sollevamento

Abbassare completamente la piattaforma. Assicurarsi che i comandi e i coperchi siano adeguatamente bloccati. Rimuovere tutti i componenti allentati presenti sulla macchina.

Determinare il centro di gravità della macchina utilizzando la tabella e la figura riportate in questa pagina.

Fissare i dispositivi di sollevamento esclusivamente sugli appositi attacchi di sollevamento della macchina. Vi sono due attacchi di sollevamento su ciascun lato della macchina.

Regolare i dispositivi di sollevamento per evitare danni alla macchina e per mantenerla livellata.



Adesivi

NON DESTINATO AL MERCATO ITALIANO

Controllo degli adesivi contenenti parole

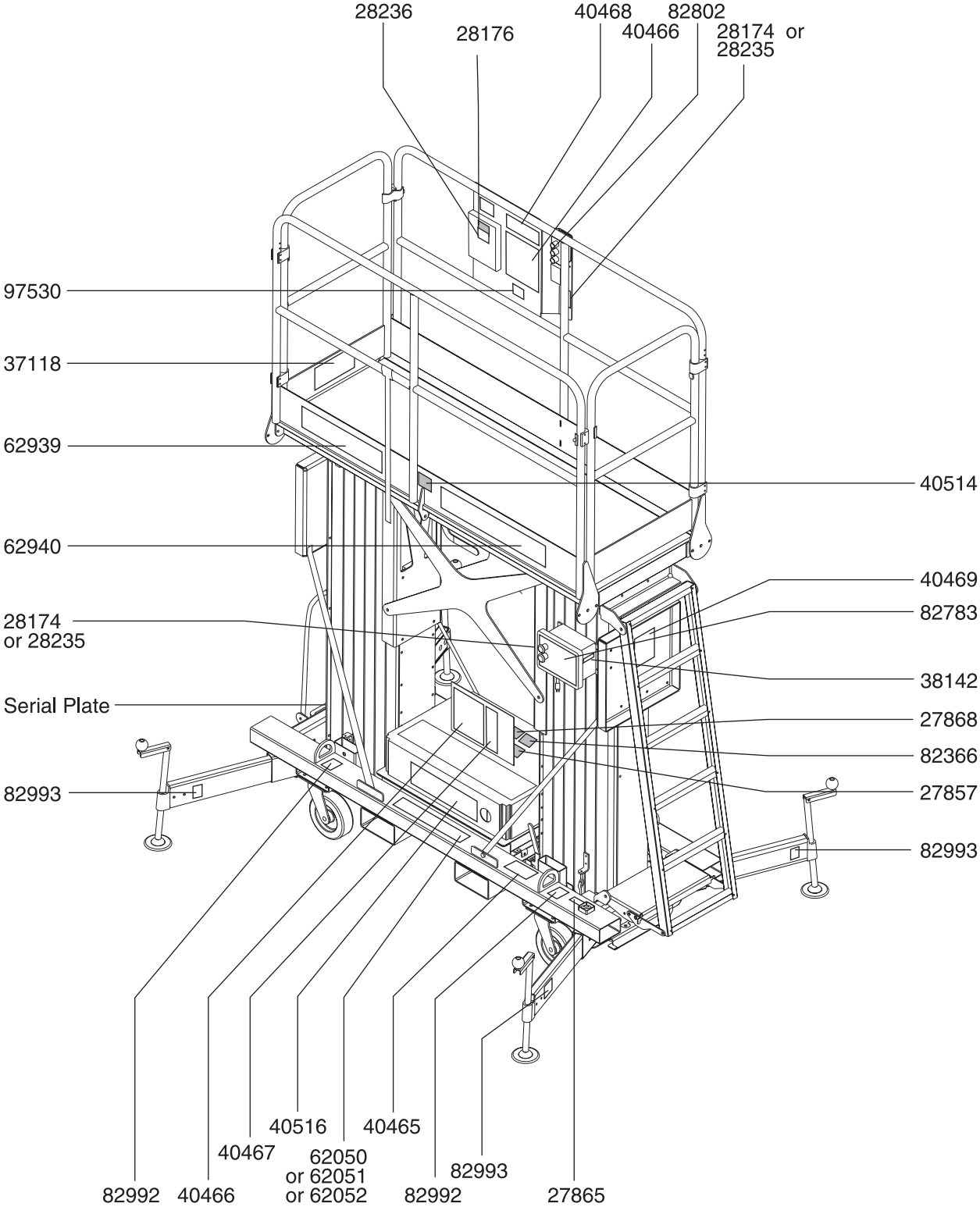
Determinare se gli adesivi presenti sulla macchina contengono parole o simboli. Attenersi al tipo di controllo appropriato per verificare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Part No.	Description	Quantity
27857	Caution - Component Damage	1
27865	Label - Bubble Level	2
27868	Danger - Tip-over, Relief	1
28174	Label - Power to Platform, 230V	2
28176	Notice - Missing Manuals	1
28235	Label - Power to Platform, 115V	2
28236	Warning - Failure To Read	1
37118	Warning - Bodily Injury Hazard	1
38142	Label - Circuit Breaker, AC models	1
40465	Notice - Manual Lowering Lever	1
40466	Danger - General Safety	2
40467	Notice - Operating Instructions, Ground	1
40468	Notice - Operating Instructions, Platform	1
40469	Danger - Tip-over/Fall Hazard	1
40514	Warning - Guard Rail Lock Handle	2
40516	Danger/Notice - Battery Safety & Charger Instructions	1

Part No.	Description	Quantity
62050	Cosmetic - DPL-25S	2
62051	Cosmetic - DPL-30S	2
62052	Cosmetic - DPL-35S	2
62939	Cosmetic - Genie Logo	2
62940	Cosmetic - DPL Super Series Logo	2
82366	Label - Chevron Rykon	1
82783	Interlock Display - AC and DC Models	1
82802	Label - Control Activate	1
82992	Label - Wheel Load	4
82993	Label - Outrigger Load	4
97530	Notice - Max Manual Force	1

NON DESTINATO AL MERCATO ITALIANO

ADESIVI



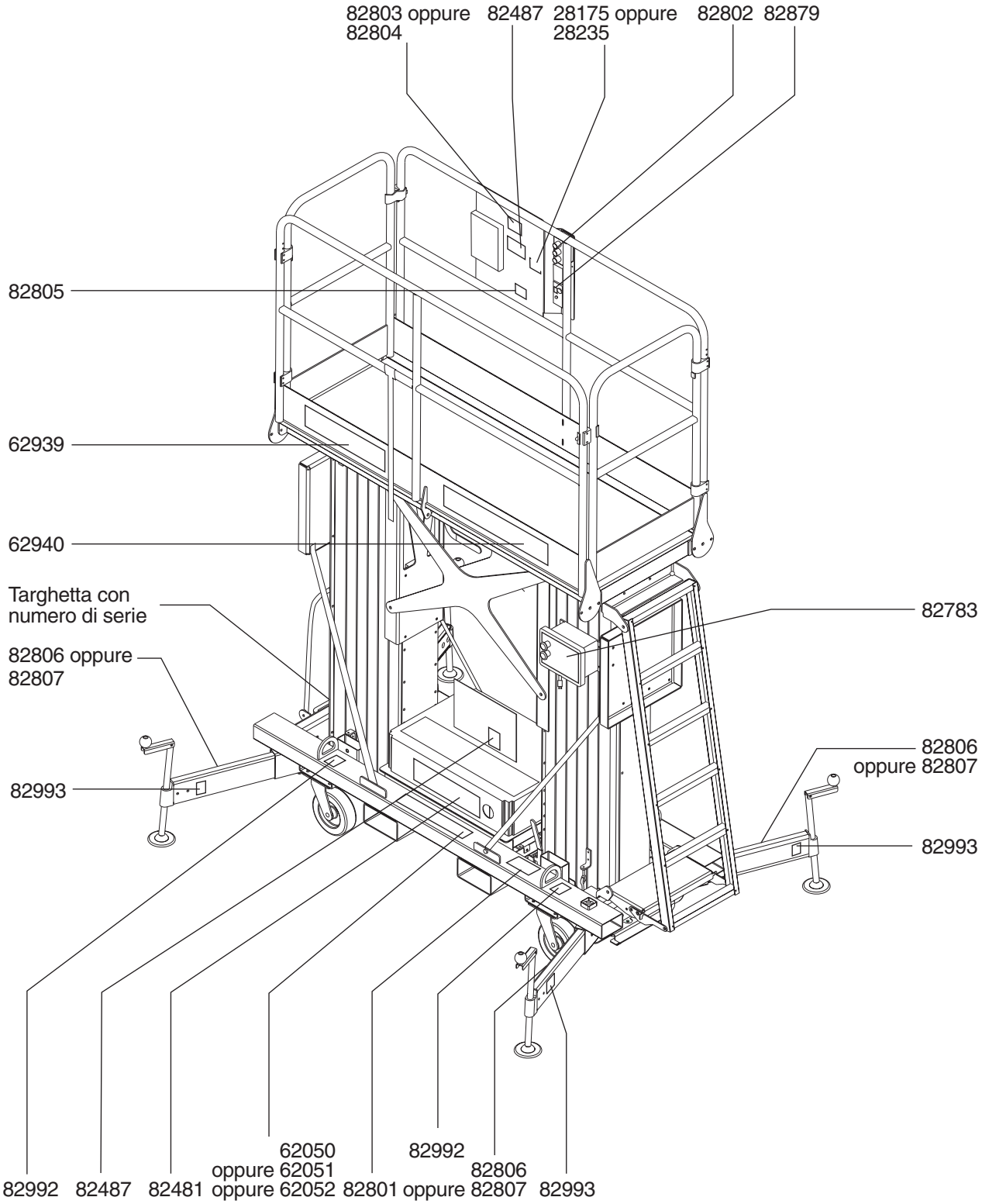
ADESIVI

Controllo degli adesivi contenenti simboli

Determinare se gli adesivi presenti sulla macchina contengono parole o simboli. Attenersi al tipo di controllo appropriato per verificare che tutti gli adesivi siano presenti e leggibili.

Codice	Descrizione	Quantità
28174	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 230V	2
28235	Etichetta - Alimentazione in piattaforma, 115V	2
62050	Finitura - DPL-25S	2
62051	Finitura - DPL-30S	2
62052	Finitura - DPL-35S	2
62939	Finitura - Logo Genie	2
62940	Finitura - Logo DPL Super Series	2
82481	Pericolo - Sicurezza relativa alle batterie	1
82487	Etichetta - Leggere il manuale in dotazione	2
82783	Segnalazioni luminose dispositivi di comando ad azione combinata - Modelli AC e DC	1
82801	Etichetta - Leva di abbassamento manuale piattaforma	1
82802	Etichetta - Azionamento comandi	1
82803	Pericolo - Capacità massima - 272 kg	1
82804	Pericolo - Capacità massima - 340 kg	1
82805	Pericolo - Massima sollecitazione manuale	1
82806	Etichetta - Bracci estensibili della base 51 cm - CE, DPL-25	4
82807	Etichetta - Bracci estensibili della base 66 cm - CE, DPL-30, DPL-35	4
82879	Etichetta - Sovraccarico piattaforma	1
82992	Etichetta - Carico sulle ruote	4
82993	Etichetta - Carico sui bracci estensibili	4

ADESIVI


82803 oppure 82804
82487
28175 oppure 28235
82802
82879
82805
62939
62940
Targhetta con numero di serie
82806 oppure 82807
82993
82783
82806 oppure 82807
82993
82992
82487
82481
62050 oppure 62051 oppure 62052
82801
82992
82806 oppure 82807
82993

Specifiche tecniche

Modello	DPL-25S	DPL-30S	DPL-35S
Altezza operativa massima	9,5 m	11 m	12,4 m
Altezza massima piattaforma	7,7 m	9,1 m	10,6 m
Altezza ringhiere in posizione retratta	1,98 m	1,98 m	1,98 m
Altezza, ringhiere di protezione	1,10 m	1,10 m	1,10 m
Lunghezza, bracci estensibili della base in posizione retratta	2,07 m	2,07 m	2,07 m
Larghezza, bracci estensibili della base in posizione retratta	80 cm	80 cm	80 cm
Ingombro bracci estensibili della base (l x l)	2,1 x 1,5 m	2,3 x 1,9 m	2,3 x 1,9 m
Dimensioni piattaforma (l x l)	1,83 m x 69,9 cm	1,83 m x 69,9 cm	1,83 m x 69,9 cm
Massima forza laterale ammessa	400 N	400 N	400 N
Massima inclinazione ammessa del telaio	0°	0°	0°
Alimentazione			
AC	220V o 115V	220V o 115V	220V o 115V
DC	12V	12V	12V
Pneumatica	6,9 bar a 2,26 m^3/min	6,9 bar a 2,26 m^3/min	6,9 bar a 2,26 m^3/min
Peso (Il peso delle macchine varia in base alle configurazioni opzionali)	Fare riferimento alla targhetta con numero di serie	Fare riferimento alla targhetta con numero di serie	Fare riferimento alla targhetta con numero di serie
Massima velocità del vento ammissibile (solo in configurazione per uso esterno)	12,5 m/s	12,5 m/s	12,5 m/s
Massima capacità			
CE	340 kg	340 kg	272 kg

Temperatura ambiente di funzionamento	Da -29°C a 57°C
Livello di rumore propagato nell'aria Massimo livello di rumore presso stazioni di lavoro in condizioni operative normali (misurazione A)	80 dB
Carico massimo sulle ruote	190 kg
Carico massimo sui bracci estensibili	264 kg
Potenza nominale	
AC	1,1 Kw
DC	1,8 Kw

Il costante miglioramento dei prodotti offerti è l'obiettivo di Genie. Le specifiche tecniche dei prodotti sono soggette a modifiche senza preavviso o obbligo da parte di Genie.

Vibrazioni

In base alle misurazioni effettuate nelle più sfavorevoli condizioni di utilizzo è stato accertato che:

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui sono esposte le membra superiori è inferiore a 2,5 m/sec^2;

il valore quadratico medio ponderato in frequenza dell'accelerazione cui è esposto il corpo è inferiore a 0,5 m/sec^2.